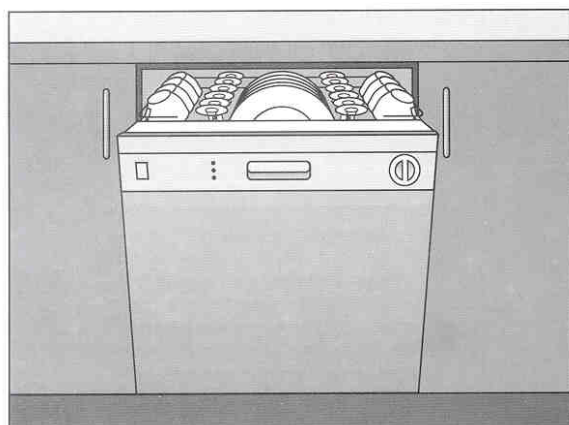


MANUALE D'USO	IT
INSTRUCTION MANUAL	EN
NOTICE D'UTILISATION	FR
GEBRAUCHSANWEISUNG	DE
GEBRUIKSAANWIJZING	NL
MANUAL DE USO	ES
MANUAL DE INSTRUÇÕES	PT
ΕΝΤΟΙΧΙΖΟΜΕΝΟ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ ΠΙΑΤΩΝ	EL
KULLANIM KLAVUZU	TR



LAVASTOVIGLIE  
 DISHWASHER  
 LAVE-VAISSELLE  
 GESCHIRRSPÜLER  
 VAATWASSER  
 LAVAVAJILLAS  
 MÁQUINA DE LAVAR  
 LOUÇA  
 ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ ΠΙΑΤΩΝ  
 BULASIK MAKINASI

**teka**  
 KÜCHENTECHNIK

1. Description of the controls	16
2. Troubleshooting	24

*Thank you for choosing one of our products. You are advised to read this manual carefully; it contains all the information you need about the right conditions for the proper, safe use of your dishwasher. The individual sections are laid out to provide you with a step-by-step guide to all your appliance's functions; the texts are easy to understand and are complete with detailed illustrations. This user-friendly manual will provide answers to all your questions about use of the dishwasher. For any other information about use and maintenance of the dishwasher, read the enclosed manual carefully.*



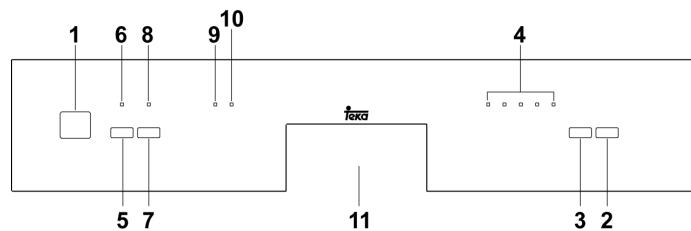
**USER INSTRUCTIONS:** *useful information is provided for the use of the washing programs and all the dishwasher's functions.*



## 1. Description of the controls

### 1.1 Front panel

All the dishwasher control are grouped on the front panel. Programming and option selection are only possible with the **door closed**.



1	ON/OFF BUTTON
2	START/PAUSE BUTTON
3	SELECTION PROGRAMS BUTTON
4	PROGRAMS LIGHTS
5	"3/1" OPTION BUTTON
6	"3/1" OPTION LIGHT
7	½ LOAD WASH BUTTON
8	½ LOAD WASH LIGHT
9	NO SALT LIGHT
10	NO RINSE AID LIGHT
11	DOOR HANDLE



## SETTING THE WASHING PROGRAM

To select the most suitable program for the dishes to be washed refer to the table below, which indicates the most appropriate program according to dish type and degree of soiling.

PROGRAM	SELECTION	TYPE AND GRADE DIRT	PROGRESS PROGRAM	DURATION	CONSUMPTION	
				MINUTES (2)	WATER LITRES (1)	POWER KWh (2)
SOAK		PANS AND DISHES IN WAITING OF COMPLETING THE LOAD	Cold prewash	15'	6	0,03
LIGHT		DISHES NOT VERY DIRTY	Wash at 45°C Cold rinse Rinse at 68°C Dry	70'	15	1,15
BIO (*)		PANS AND DISHES NOT VERY DIRTY BUT WITH DRY RESIDUALS	Cold prewash Wash at 50°C Rinse at 64°C Dry	170'	17	1,05
NORMAL		PANS AND DISHES DIRTY AND WITH DRY RESIDUALS	Cold prewash Wash at 65°C Cold rinse Rinse at 68°C Dry	100'	20	1,40
SUPER		PANS AND DISHES VERY DIRTY AND WITH DRY RESIDUALS	Prewash at 45°C Wash at 70°C 2 cold rinses Rinse at 70°C Dry	115'	24	1,77

**Only** run the soak program with half loads.

The **HALF LOAD** option (7) - 3/1 (5) is available for all programs **except the soak program**.

(\*) Reference program as per EN 50242 standard.

(1) Average power consumption with the softener set on **level 2**.

(2) The cycle duration and power consumption may vary according to the water and room temperatures, and the type and amount of dishes.

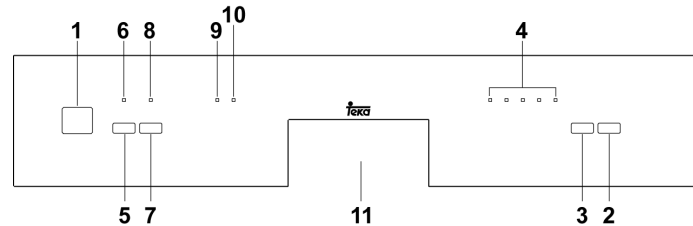


*The washing cycle will not take place if the dishwasher door is left open or not properly closed.*



TABLE FOR CERTIFICATION BODIES

Reference standard	EN 50242
Reference program	BIO
Load	12 place-settings
Type of detergent	B
Amount of detergent	30 g
Rinse aid setting	5/6



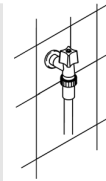
## 1.2 Washing programs

The dishwasher is equipped with a control panel, described in chapter "1. Description of the controls", from which it is possible to carry out all the power switch-on, switch-off and programming operations.



### **Before starting a washing program make sure that:**

- The water supply tap is **open**.
- The **correct amount of detergent** has been added to the **dispenser**.
- The baskets have been **correctly loaded**.
- The spray arms are able to **rotate freely** and without obstruction.
- The dishwasher door is **securely closed**.



## SWITCHING ON

When the **ON/OFF** button (1) is pressed, the dishwasher switches on. The indicator lights will display the dishwasher's "status".



## PROGRAMMING

Programming operations are only possible with the **door closed**.  
As long as the door is open, the **PROGRAMS (4)** lights remain off.

## PROGRAM SELECTION

Press the **PROGRAM SELECTION** button (3) several times until the light of the program required comes on.



## STARTING THE PROGRAM

To start the dishwasher, press the **START/PAUSE** button (2) for a few seconds, until the light of the selected program starts to flash (confirmation beep).

The light will flash as long as the program is in progress, to indicate that it is being performed.

## END OF PROGRAM

At the end of the program the beeper sounds briefly and the program **lights 4** and **5** flash.



## INTERRUPTION A PROGRAM

To interrupt a program in progress:

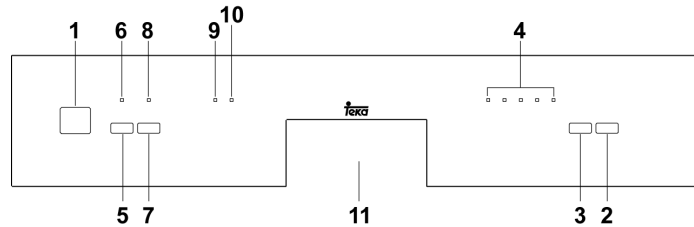
- press the **START/PAUSE** button (2); the light of the program in progress remains on (confirmation beep);
- you may now restart the program by pressing button (2) again until it restarts, or change or annul the program (see "**CHANGING A PROGRAM**", or "**ANNULLING A PROGRAM**").



### CHANGING A PROGRAM

To change the running program it is necessary:

- to interrupt the running program (see “**INTERRUPTION A PROGRAM**”);
- select the new program;
- start the program (see “**STARTING THE PROGRAM**”).



### ANNULLING A PROGRAM

To annul the program, keep the **START/PAUSE** button (2) pressed until the program is interrupted (light on and confirmation beep).

Press button (2) again and keep it pressed until the **lights 4 and 5** come on.



The water in the tank will be pumped out and the program will end at the point where it was interrupted.



*In case that the door is opened during the operation, to the next door closing it is going to be necessary to start the program as shown in paragraph “**STARTING THE PROGRAM**”. The program will resume from the point in which it was interrupted.*

***In case that the tub temperature is higher than 50°C the program will start about 30 seconds later.***



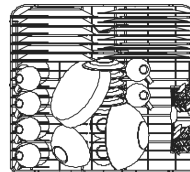
## **"3/1" OPTION BUTTON** (available in all programs except the soak program)

By pressing the button **(5)** you activate the "3/1" option, confirmed when the relative light comes on. This option has been studied for the use of dishwashing powder or tablets with integrated substances in place of regenerating salt or rinse-aid known on the market as "3 in 1" or "triple action" products; in this case the dishwasher will use the product in an optimal way avoiding salt and rinse-aid consumption, which could already be found in the dishwasher.

**Note:** When selecting the "3/1" button, it is normal that the salt and rinse-aid lights remain on, if their containers are empty.

## **HALF LOAD WASH SETTING** (available in all programs except the soak program)

This function is ideal for small loads and saves water and electricity. It is controlled by the **HALF LOAD** button **(7)** and allows washing in the upper basket only.



**IMPORTANT:** at the end of the program remember to **deactivate the function** to ensure the next wash is not also carried out in half load mode **by mistake**.



*A cutlery basket can be placed in the **upper basket**, while the **lower basket must be left empty**.*

**CAUTION:** *there is no point in loading dishes and cutlery in the lower basket, since the jet of water will only reach the upper basket.*





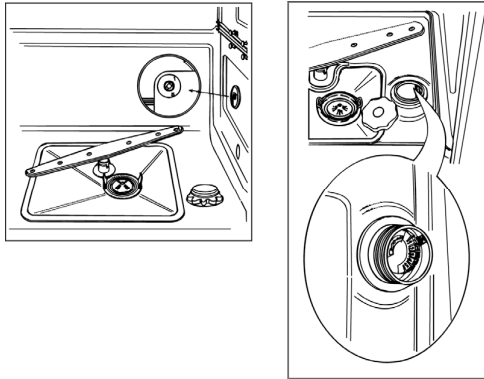
### ADJUSTING THE WATER SOFTENING SYSTEM

The dishwasher is equipped with a device for the user to adjust the water softening system according to the hardness of the water supply.

According to the machine model, the selector which acts on the adjustment may be located:

- inside the plastic locking ring located on the **right-hand** side, inside the dishwasher;
- inside the water softener, just below the cap.

Both allow for adjustment to **5** settings:



### WATER HARDNESS TABLE

WATER HARDNESS		SETTING
German Degrees (°dH)	French Degrees (°dF)	
0 - 4	0 - 7	Setting N. 1 NO SALT
5 - 15	8 - 25	Setting N. 1
16 - 23	26 - 40	Setting N. 2
24 - 31	41 - 60	Setting N. 3
32 - 47	61 - 80	Setting N. 4
48 - 58	81 - 100	Setting N. 5

Contact your local water board for information on the hardness of your water supply.



## **TO SAVE ON ENERGY! ... AND PROTECT THE ENVIRONMENT**

- Always try to run the dishwasher **fully loaded**.
- Do not wash the dishes in running water.
- Use the washing program that is **most appropriate** for each type of load.
- Do not carry out any preliminary rinsing.
- If available, connect the dishwasher to a hot water supply up to 60°C.

## **TO CUT DOWN ON DETERGENT CONSUMPTION! ... AND PROTECT THE ENVIRONMENT**

The phosphates contained in dishwasher detergents are harmful to the environment. To avoid using excessive amounts of detergent and to save on electricity, observe the following:

- **separate** the more delicate items from dishes that are more resistant to aggressive detergents and high temperatures;
- **do not pour** the detergent directly on the dishes.

## **REMOVING THE DISHES**

At the end of the washing program, wait at least **20 minutes** before removing the dishes, to allow them to cool down. To prevent any water droplets on the upper basket from falling on the dishes in the lower basket, it is **advisable** to unload the lower basket first, and then the upper basket.



## 2. Troubleshooting

The dishwasher is capable of signalling a number of faults through the simultaneous illumination of several indicator lights, with the following meanings:

	FAULT					DESCRIPTION
<b>E1</b>						<p><b>Acquastop failure</b> The anti-flooding system has been activated. The system is tripped in case of water leaks. Contact the after-sales service.</p>
<b>E2</b>						<p><b>Safety level</b> The system which limits the water level inside the dishwasher has been tripped. Interrupt the program and switch off the dishwasher. Switch the dishwasher back on, program it again and start the washing cycle. If the problem persists, contact the after-sales service.</p>
<b>E3</b>						<p><b>Water heating malfunction</b> The water is not heated or the heating parameters are not correct. Repeat the washing program; if the problem persists, contact the after-sales service.</p>
<b>E4</b>						<p><b>Water temperature monitoring malfunction</b> Interrupt the program and switch off the dishwasher. Switch the dishwasher back on, program it again and start the washing cycle. If the problem persists, contact the after-sales service.</p>
<b>E5</b>						<p><b>Water intake malfunction</b> The appliance does not take in water or does not do so correctly. Check that the water connections are correct, the water intake tap is turned on and the filter is not fouled. If the problem persists, contact the after-sales service.</p>
<b>E6</b>						<p><b>Water pump-out malfunction</b> The appliance does not pump out the water or does not do so correctly. Check that the drain hose is not kinked or crushed and that the siphon and filter are not fouled. If the problem persists, contact the after-sales service.</p>



FAULT					DESCRIPTION
E7					<p><b>Turbine flow-regulator malfunction</b> The appliance is not able to "measure" the amount of water loaded accurately. Interrupt the program and switch off the dishwasher. Switch the dishwasher back on, program it again and start the washing cycle. If the problem persists, contact the after-sales service.</p>
E8					<p><b>Alternate washing system malfunction</b> Interrupt the program and switch off the dishwasher. Switch the dishwasher back on, program it again and start the washing cycle. If the problem persists, contact the after-sales service.</p>
E9					<p><b>Water intake system malfunction</b> Contact the after-sales service.</p>

Light off     
  Light on     
 Light flashing

If an alarm occurs the appliance interrupts the program in progress and signals a fault.

- Alarms **E1**, **E2**, **E3**, **E4**, **E8** and **E9** interrupt the current program immediately.
- The **E5**, **E6** alarms interrupts the running program once the cause is resolved, it will bring back the execution of the program.
- The alarm **E7** is visualized at the end of the cycle that comes, however, brought to the end since the operation of the dishwasher is not harmed.

To "reset" an alarm is necessary:

- Open and close the door, or turn off and on the machine. At this point is possible to program the dishwasher again.



*If the malfunction persists, contact your authorised Service Centre.*

## TEKA GROUP

COUNTRY	CITY	COMPANY	CC	PHONE	FAX
Austria	Wien	KÜPPERSBUSCH GES.M.B.H.	43	1 - 86680 - 0	1 - 86680 - 72
Belgium	Zellik	B.V.B.A. KÜPPERSBUSCH S.P.R.L.	32	2466-8740	2466-7687
Chile	Santiago de Chile	TEKA CHILE S.A.	56	2 - 273.19.45	2 - 273.10.88
China	Shanghai	TEKA CHINA LTD.	86	21 - 6236 - 2375	21 - 6236 - 2379
Czech Republic	Brno	TEKA - CZ, S.R.O.	42	05 - 4921 - 0478	05 - 4921 - 0479
France	Paris	TEKA FRANCE S.A.R.L.	33	1 - 5836 - 4830	1 - 5836 - 4831
Greece	Athens	TEKA HELLAS A.E	30	210-9760283	210-9712725
Hungary	Budapest	TEKA HUNGARY KFT.	36	1 - 354-21-10	1 - 354-21-15
Indonesia	Jakarta	P.T. TEKA BUANA	62	21 - 39052 - 74	21 - 39052 - 79
Malaysia	Kuala Lumpur	TEKA KÜCHENTECHNIK (MALAYSIA) SDN. BHD.	60	3 - 762.01.600	3 - 762.01.626
Mexico	Mexico D.F.	TEKA MEXICANA S.A. DE C.V.	52	555 - 762.04.90	555 - 762.05.17
Poland	Pruszków	TEKA POLSKA SP. ZO.O.	48	22-738.32.80	22-738.32.89
Portugal	Ilhavo	TEKA PORTUGUESA LTDA.	351	234 - 32.95.00	234 - 32.54.57
Russia	Moscow	TEKA RUS LLC	7	095 - 737 - 4689	095 - 737 - 4690
Singapore	Singapore	TEKA SINGAPORE PTE LTD.	65	6 - 73-42415	6 - 73-46881
Thailand	Bangkok	TEKA (THAILAND) CO. LTD.	66	2 - 5164954	2 - 9021484
The Netherlands	Zoetermeer	TEKA B.V.	31	79 - 345.15.89	79 - 345.15.84
Turkey	Istanbul	TEKA TEKNİK MUTFAK A.S.	90	212 - 274.61.04	212 - 274.56.86
U.K.	Abingdon	TEKA PRODUCTS (UK) LTD.	44	1235 - 86.19.16	1235 - 83.51.07
U.S.A.	Tampa	TEKA USA, INC.	1	800-419-9344	813-228-8604
Venezuela	Caracas	TEKA ANDINA, S.A.	58	212 - 291.28.21	212 - 291.28.25



### Teka Industrial S.A.

Cajo 17  
39011 Santander (Spain)  
Tel.: 34 - 942 - 35 50 50  
Fax: 34 - 942 - 34 76 94  
<http://www.teka.net>

### Teka Küchentechnik GmbH

Sechsheldener Str. 122  
35708 Haiger (Germany)  
Tel.: 49 - 2771 - 8141-0  
Fax: 49 - 2771 - 8141-10  
<http://www.teka.net>

19 590 1459 00